

一八七。雖然一般而論，國際法與國家有關，聯合國目擊侵害人類道德尊嚴的事情，不容無動於中，尤其在我們看來，保護這種尊嚴正是國家之所以存在的宗旨之一。聯合國目擊世界輿論深切關注這種大舉侵害人權的事端，如果袖手旁觀，決不會無損於其威信。

一八八。本代表團分擔着此項普遍的關念，覺得人類的道德尊嚴乃國家的基本目的，而且甚至即使以社會革新方案為藉口，亦不能侵害其基本權利而無罪，與一個民族的傳統和生活方式背道而馳的制度亦不容以武力來強加於人。

一八九。以上所陳說明本代表團何以在總務委員會投票贊成這一項目列入議程而且投票贊成馬來亞聯邦及愛爾蘭所提出的決議草案。我要趁此機會謝謝那兩個代表團，以客觀態度把這個毫無問題確為國際所深切關注的項目提請大會審議。

一九〇。Mr. KUZNETSOV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：蘇聯代表團覺得必須對大會就所謂西藏問題通過決議案一事有所聲明。該決議案的表決清清楚楚的說明，提起這一問題的人們未能博得原來想依靠的而且特別想它們贊助的那些國家的投票贊成。

一九一。此事沒有什麼稀奇，因為把這一挑釁式的問題提到聯合國來以及通過這一決議案兩者都是非法行動。我們堅信這種舉動徒然加劇國際的緊張局勢，無補於在聯合國創造必要的認真做事的氣氛。

一九二。“西藏問題”是想阻礙國際局勢因為蘇聯國務院主席赫魯曉夫先生訪美及美國總統艾森豪的未來訪蘇而開始好轉。

一九三。而且這種行動乃在若干帝國主義集團的壓力之下發動，違背着不准本組織干涉各國內政的聯合國憲章，也就破壞聯合國的基礎。

一九四。那些集團利用聯合國旗幟作為他們破壞世界和平及各民族安全之行動的烟幕已非一次，這個責任全在他們身上。

一九五。Mr. ORTIZ MARTIN (哥斯大黎加)：本人因為有極急要的事情，未能在場投票贊成馬來亞聯邦及愛爾蘭所提出的決議草案，可是我要堅決聲明，哥斯大黎加向來反對侵害人權的人們，同情被侵略的人們。我要本次會議的紀錄載明哥斯大黎加表決贊成馬來亞聯邦及愛爾蘭所提出的決議草案。

一九六。Mr. COMAY (以色列) 本代表團曾投票贊成馬來亞聯邦及愛爾蘭所提出的決議草案，我想略述投票理由。

一九七。我們是一個小國，與西藏事件毫無牽纏，但是我們這個古老民族曾經遭受人對人的非人苦難，看到人家的苦難不能漠視。

[發言人於是宣讀憲章弁言的第二段]

一九八。遇有大舉侵害基本人權的情事，大會就不應該推諉其行使道義權力的責任。我們追隨各位熱烈希望冷戰結束，世界的緊張局勢緩和下來，我們相信我們所通過的這一很溫和的決議案，以及提案國介紹此草案時語氣涵蓄，不致妨礙到緩和局勢的希望。

午後六時二十五分散會

第八三五次會議

一九五九年十一月三日星期二午前十時三十分紐約

主席：Mr. Victor A. BELAUNDE (祕魯)

議程項目十五

追悼寮國國王 *Sisavang-Vong* 陛下

選舉安全理事會三非常任理事國

(續前)

一。主席：在討論議程上的項目以前，本席職責所在，必須請大會各位代表起立靜默一分鐘，以追悼最近在寮國逝世的寮國國王 *Sisavang-Vong* 陛下。

全體代表肅立靜默。

二。主席：各位代表記得在一九五九年十月十九日大會第八三〇次會議裡，舉行了連續三次有限制投票的第一次投票，候選國只有波蘭和土耳其兩國，

投票結果，勝負不定，於是暫停投票。依照議事規則的規定，現在必須舉行第二次有限制投票。

三．因這次全體會議係在第一委員會的會議室舉行，故不請各位代表前來把自己的票投入投票箱內。爲方便起見，祕書處會設法把投票箱從抽籤決定最先投票的代表團起，挨次送上，使各位代表可以把自己的投票紙投入。

四．請蘇聯代表就程序問題發言。

五．Mr. SOBOLEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：主席先生，說到投票程序，我們快要表決一個十分重要的問題，但是本人注意到許多代表團都沒有代表出席。這也許是由於大會這次全體會議在第一委員會所用的會議室舉行，而不是在常用的會堂舉行。本人想知道在表決這個問題之前，是否應當等候幾分鐘。

六．主席：這話很有道理。本席看到代表們現正在陸續到來。本席將再延遲表決四、五分鐘，四、五分鐘之後，應有大多數代表出席。

七．本人覺得出席人數現在幾乎到齊。挨次遞送投票箱要花一點時間，如有代表遲到，縱使投票箱已走過他的席位，他還是可以投票。本席完全同意蘇聯代表所說的話，希望這樣可使蘇聯代表滿意。現在把投票箱從澳大利亞起，挨次傳送。

Mr. Théard (海地) 及 Mr. Masfar (印度尼西亞) 應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	75
廢票：	0
有效票數：	75
棄權：	0
投票會員國數：	75
法定多數：	50
各國所得票數：	
波蘭.....	39
土耳其.....	36

八．主席：因爲投票結果，勝負不定，茲舉行第三次有限制投票。

Mr. Théard (海地) 及 Mr. Masfar (印度尼西亞) 應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	79
廢票：	0
有效票數：	79
棄權：	0
投票會員國數：	79
法定多數：	53
各國所得票數：	
土耳其.....	41
波蘭.....	38

九．主席：因爲第三次有限制投票結果，勝負不分，茲舉行一連串的無限制投票。

Mr. Théard (海地) 及 Mr. Masfar (印度尼西亞) 應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	80
廢票：	0
有效票數：	80
棄權：	1
投票會員國數：	79
法定多數：	53
各國所得票數：	
土耳其.....	43
波蘭.....	36

一〇．主席：因爲這次投票結果，勝負不定，現在舉行這個系列的第二次無限制投票。

Mr. Théard (海地) 及 Mr. Masfar (印度尼西亞) 應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	81
廢票：	0
有效票數：	81
棄權：	1
投票會員國數：	80
法定多數：	54
各國所得票數：	
波蘭.....	40
土耳其.....	40

一一．主席：這次投票結果，勝負不定，現在舉行第三次無限制投票。

Mr. Théard (海地) 及 Mr. Masfar (印度尼西亞) 應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數:	81
廢票:	0
有效票數:	81
棄權:	1
投票會員國數:	80
法定多數:	54
各國所得票數:	
波蘭.....	40
土耳其.....	39
芬蘭.....	1

一二. 主席: 因為這次投票結果, 勝負不定, 而依照議事規則的規定, 第三次無限制投票既已舉行, 我們要再舉行一連串以波蘭和土耳其為限的投票。

Mr. Théard (海地) 及 Mr. Masfar (印度尼西亞) 應主席請, 任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數:	81
廢票:	0
有效票數:	81
棄權:	1
投票會員國數:	80
法定多數:	54
各國所得票數:	
土耳其.....	42
波蘭.....	38

一三. 主席: 連續舉行六次投票的結果, 勝負依然不定, 本席認為繼續進行目前一連串的投票, 沒有什麼用處。

如大會不反對, 本席建議展期兩星期再行投票。

決定如議。

議程項目七十二

聯合國圖書館: 福特基金捐贈

第五委員會報告書 (A/4252)

一四. 主席: 本席提出關於聯合國圖書館的議程項目〔七十二〕, 請大會審議, 特別感到高興。這

個項目是秘書長會同福特基金代表採取主動所得的結果。

一五. 第五委員會所提關於這個問題的報告書載於我們面前的文件〔A/4252〕。該委員會建議大會通過所提報告書第十段所載的決議草案。在請報告員發言之前, 本席也要稱讚秘書長及福特基金會, 該基金的慷慨捐獻, 使聯合國能有一個巨大的真正國際圖書館。

一六. 第五委員會報告員 Mr. NAIK (巴基斯坦): 茲謹提出第五委員會就項目七十二: 聯合國圖書館; 福特基金捐贈所編的報告書〔A/4252〕。在委員會討論時, 各代表團對於福特基金的慷慨, 一致讚揚備至, 十分感謝。大家都說有了這筆及時的捐款, 便能建築一座自從聯合國搬入新會所就痛感需要的新圖書館。各代表團也一致竭力稱讚秘書長及其助手, 特別是 Mr. Cordier, 因為他們為這個計劃努力不懈, 談判有方, 得到圓滿的結果。第五委員會一致通過的決議草案是由四十五個代表團聯名提出的。

依照議事規則第六十八條的規定, 經決定不討論第五委員會報告書。

一七. 秘書長: 在審議“聯合國圖書館: 福特基金捐贈”一項目的最後階段, 本人要對當初於一九五九年九月二十九日在第五委員會〔第七一一次會議〕向大會各代表宣佈這筆捐款時所作的聲明, 補充幾句話。

一八. 福特基金的慷慨捐贈使我們能夠建築一座新圖書館; 這個圖書館的建造, 實現了我們懷抱已久的希望。

一九. 自聯合國遷入新會所以來所用的那幢房子, 自始就不合圖書館的用途; 現在書籍採購日多, 各國代表團、秘書處以及認真的學者和作家使用這個圖書館的亦增加很多, 因此, 這個圖書館變成完全不合實用。

二〇. 因此, 與福特基金的職員商談很久, 以期籌到建築新廈的經費。我們的商談徹底詳盡。我們指出我們的圖書館怎樣已經變成國際專門圖書館, 它的主要藏書係視聯合國各主要機關議程以及這些機關批准的方案所涉國際方面專門問題的廣大範圍而定。從各國代表團和秘書處以及外界使用人對於圖書館的要求愈來愈多, 不僅可以看出他們的需要, 而且可以看出在建立一個品質優良的國際專門圖書館方面, 已獲

得優越的進展。會員國的數目已經增加，目前使用圖書館的人，對於圖書館服務的要求繼續有加無已，我們的圖書館應該依照現行方針加以發展，達到使它在各主要專門部門成爲世界圖書館中獨一無二最適當的水準。向各國代表團及祕書處辦理這種服務，爲聯合國各機關所辯論的問題以及祕書處所執行的方案，儲備了正確的實際資料，就是對聯合國崇高目標和宗旨的達到，發揮重大的作用。

二一。福特基金在今年六月舉行的董事會會議裡，作了一個肯定的決定，那時該基金會對於上述關於我們的圖書館任務的解釋，印象極深，覺得可以放棄以前阻礙捐助的若干政策上的考慮，以便對於今天世界上最重要的義舉，有所貢獻。

二二。本人相信大會全體代表也和本人一樣，不僅對於這筆六百二十萬美元的慷慨捐贈，而且對於促使該基金會決定捐助的那種精神，都十分感激。該基金會除了存心致力於聯合國目標和宗旨的達到之外，還關心待建的大廈，要設計美觀，成爲最好的建築，其陳設佈置一依最現代的圖書館標準。建築師和本人都相信爲這個圖書館所定的這些目標，可以在捐給聯合國的款項以及應計的利息之內達到。不用說，未用完的款項當退還福特基金。

二三。福特基金既捐給聯合國一大筆款項，則它期望這個圖書館的服務和人力物力發展到一定的水準，使新廈能盡其用，而適合各代表團、祕書處及認真的學者和作家的需要，自然是公平合理的。本人相信大會也認爲這個期望是公平合理的，對本人將來相機就這個問題提出的建議，定有良好的反應。

二四。第五委員會已經一致通過在各位面前的決議草案，本人希望大會全體會議亦予通過，使我們能夠進一步設法實現這個計劃。

二五。Mr. MATSCH (奧地利)：今天圖書館已經成爲我們整個生活的構成部分，如果沒有圖書館，我們真難想像怎樣去做我們的研究進修，甚至日常的工作。

二六。同樣的，聯合國圖書館是本組織記憶的頭腦，這裡所儲藏而留傳給下代的知識數量將隨本組織的擴展而更廣博更精深。今後數年將有更多的國家成爲聯合國會員國，這些新會員國就靠我們的圖書館得到寶貴的幫助和所需的很多知識，俾對於我們的共同問題以及解決這些問題的一致努力，有深刻的瞭解。

二七。可是，在這種不斷成長與擴張的過程中，我們一定也要使我們的圖書館在技術上不落入後，以免機構不適，致我們的努力，功效減少。我們大家都目擊目前圖書館的便利要應付不斷增加的需求，愈來愈覺得非能力所及。因此，福特基金概允捐贈聯合國一筆款項，以建造新圖書館，具有各種適當便利的圖書館，其設計式樣與佈置陳設均依照最現代化的圖書館標準，使我們真正深深感到欣慰。

二八。所以，奧地利代表團很高興會同許多其他代表團，提出現在我們目前的決議草案。

二九。可是，僅僅建築新圖書館大廈，還不足以使我們的圖書館成爲我們所希望的有效力的機關。真的，圖書館值得祕書長以及全體會員國不斷予以注意和協助。

三〇。我們深信祕書長將爲新圖書館設置必要的職員，去應付已經增加的工作，並將繼續特別注意所有圖書館館員都必須具備最優良的資格，以保證獲得最大的效率。

三一。我們也深信全體會員國對這個圖書館會繼續給予協助，例如免費供給一切有關的官方出版物，這樣做對會員國祇是小小的麻煩，而對本組織卻有很大的價值。

三二。末了，讓本人再對福特基金非常慷慨的捐贈，表示感謝，同時，我們希望新的聯合國圖書館把所有國家協同一致，努力不懈，藉互相合作來解決共同問題的事蹟記錄下來，形成這種努力的象徵。

三三。Mr. FULTON (美利堅合衆國)：今天是一個令人高興的時會。本人以第五委員會的委員及新代表的資格，對於第五委員會一致通過這個決議草案，十分欽感。

三四。我們現在在履行職責，處理世界問題當中，抽出數分鐘來在聯合國裡共同採取一個前進的步驟。我們正在決定建築一座新圖書館。我們正在對於在聯合國建立一個共同工作和研究的新場所的計劃和方案，形成具體的觀念和希望。我們是要建造世界上一個最偉大的圖書館，供世界上一切人民應用。

三五。福特基金及其創始人和各董事一心一德，造福人羣，使我們得到機會，來接受一座全新的聯合國圖書館的捐贈。這足見捐贈人可欽可敬，而此時我們也可以回顧過去，感謝許多在這裡努力工作的人，

他們使神聖的聯合國變成今天受人尊重的和平進步的機關和工具。

三六。我們共同接受這一筆捐款，就是表示我們對於聯合國的前途深具信心，熱烈支持。我們正在增加聯合國的便利執行廣泛職務，以應付為一切人民前途着想的這個簇新世界的要求。我們對於這個聯合國，很樂觀，有信心，也寄予希望。我們建築一座圖書館，以供目前及將來之用，就表現了一切國家成千成萬到這裡來參觀聯合國工作情形的兒童和青年的寄託和信心。

三七。聯合國收藏的圖書和文件增加很快，的確需要一座新的建築來貯藏，這點顯而易見，已有時日。這個圖書館的藏書已有二十萬冊左右。聯合國、國際聯合會、專門機關以及其他國際組織文件和出版物的收藏，世界上以這個圖書館為最完備。世界各地認真的研究人員和學生，凡是對於人類致力國際合作的起源和演進，想學得好一點或教得好一點的，無不以聯合國圖書館為主要的研究場所。聯合國圖書館已經成為秘書處、各專門機關及各會員國代表團和常設特派團實際上必不可少的機構。凡是必須迅速查明一個政策的背景或爭端或問題的發生經過以便準備表示明達意見的外交官，甚至想找尋辯論資料，以支持本國觀點的代表，都很自然的到聯合國圖書館在查檔案。

三八。昨天晚上，本人曾考慮這個圖書館的影響；我們凝神一想，我們大家就發覺歷史是從磨難中造成的。試想正當歷史在聯合國製造的時候，就有謀求和平與進步的共同研究和工作的適當便利，去製造歷史，則將來將是什麼樣子。

三九。本代表團認為美國人民與其他人民和其他國家共同歡迎新圖書館，並對案前文件所載的決議草案投贊成票，是一件光榮愉快的事。

四〇。Mr. BERARD (法蘭西)：福特基金自願捐助六,二〇〇,〇〇〇美元，替聯合國建築一座新圖書館。第五委員會業已一致通過一個決議草案，建議接受這筆捐款，並表示感謝。

四一。本人代表法蘭西代表團，要公開讚揚福特基金的慷慨，希望大會一致通過決議草案。

四二。促使各國人民互相了解，彼此合作，最有利於聯合國目標的達到和職責的履行。這種合作和了解一定要基於今天不再為距離所阻隔的文明與文明和國家與國家之間不斷增加的了解。常言道：了解是智

慧的開始，而我們外交官的責任就是在了解，不是在判斷。我們對於自己十分了解的人民，不可能痛恨他們。事實上，互相了解是國際合作與和平的基礎。Lamartine 說過：“我是每一個肯用腦筋的人的朋友；真理就是我的國家。”

四三。這種互相認識不能僅僅靠接觸或會議無論接觸或會議的次數怎樣多。我們要了解一個民族的靈魂，必須再進一步，必須進一步去了解他們的文明。縱使我們不至於像 Auguste Comte 一樣說：“死人統治活人”，我們至少承認為了解現在，我們一定要經常追溯過去的精神遺產，以便重新發現左右世界的思想的偉大潮流。書籍是傳播這種知識的工具。無疑的，福特基金行將為八十二個會員國代表及秘書處職員建築的圖書館可以便利我們的研究，使我們的工作文件豐富起來，幫助我們更加互相瞭解。

四四。我們希望擴修的圖書館可以反映我們各式各樣的文化和語言，因為大家不應該把文化和語言的龐雜視為人民與人民互相深刻了解的障礙，而應該視為是互相增益的源泉。我知道我們可以相信擔任我們圖書館主任的卓越學者將為本圖書館蒐集可以忠實反映世界思想的藏書。

四五。Mr. DE FREITAS-VALLE (巴西)：聯合國是而且永遠是本質上依賴信仰的事業。即使它具有日常處理公務所需的一切工具，聯合國理想的實現仍非仰賴從精神所產生的那種力量不可。即使聯合國辦理業務所得的成效，只能視各會員國給它的支持程度而定，但是聯合國動力的真正來源卻不只在聯合國大廈及各政府辦事處的四周之內，而可推而及於個人和輿論。

四六。本着這種精神，本人想對福特基金捐給聯合國的款項說幾句話，本人相信本人也是表示拉丁美洲各位同事的意見。為求合乎會所的用途和美觀，我們非常需要一座新的圖書館大樓，這是無可爭辯的——所以，我們深深感謝福特基金的慷慨捐輸，此舉再度說明大家都知道的該會宗旨的崇高。但是，我們認為此舉含有更大的價值，就是象徵世界各地日益認識聯合國——這種認識使世界各地與聯合國沒有正式關係的人民對本組織發生親切的信心。福特基金這次捐贈，是該會董事會的榮譽，也表明了人類已準備促進和平與一切人民之間的了解。這個榜樣值得效法。

四七。我們接受本組織這宗新增的資產時，讓本人表明巴西代表團以及拉丁美洲各同事希望大會在這

次全體會議一致通過決議草案，以證明該草案所表示的那種情懷，確實不虛。

四八. Mr. AIKEN (愛爾蘭)：主席在本屆會開始時〔第七九五次會議〕所說發人深省的話，縈繞我們大家的腦際。我們大家都希望這次屆會的確成爲“和平大會”，也希望本組織進行和平的建設性工作的光明遠景，現正在映現在我們的跟簾了。

四九. 聯合國由於一個偉大慈善基金會的慷慨，現在能夠開始建造一座華麗而持久的建築物，以利國際知識的增長，就上述希望而言，這是切合時宜的佳兆。讓聯合國新圖書館成爲我們全體一心，克服彼此不認識的缺點的象徵吧，這種不認識是恐懼、仇恨和戰爭的主因。

五〇. 我剛才說到福特基金會的慷慨捐輸，但是我想也強調這種慷慨捐輸所包含的信心——對本組織前途的信心。那些負責善用這個鉅大基金的人是謹慎而有遠見的人。他們所以在長久謹慎考慮之後決定打破先例，而捐出這筆款項，來建造適當的圖書館，是因爲祕書長向他們提出的合理提議以及他們自己所舉辦的聯合國工作調查，打動了他們的心。本人認爲他們的決定是與亨利福特的精神完全相符的。

五一. 我想本人以亨利福特祖宗所隸屬的國家代表，趁此機會追憶一下這位名人是適當的。他的家庭原隸愛爾蘭一部分的柯爾克縣，該縣人民以機警慷慨著稱。他本人深具這兩種性格，歷史上斑斑可考。這個以他的姓氏爲名的基金會，幸賴他的天才，故能進行影響深遠的慈善工作，此時，它正在昂然執行這種傳統。這次向一個以和平爲主旨的組織捐款，反映了福特一生非常焦慮的一端。他是一位現代工業社會的偉大創造者，一位崇拜造福人類的工業力量的人，目擊戰時工業社會慘不忍睹的景象，不禁驚心動魄，乃痛下決心，盡個人的力量，消除這種慘象。我們很多的工作都將在快要我們的廣場建築起來的新廈辦理，這個新廈的建造，足以證明他本人以及繼續執行他的工作的那些人，都是信仰我們憲章現在所載的原則的。

五二. Mr. DE THIER (比利時)：第五委員會討論一九六〇年度概算時，本國代表團以聯合國承福特基金會厚意愛護，特向該會表示感佩。

五三. 本代表團要宣布完全贊同擺在我們面前的決議草案各提案國所表示的意見，故樂於對這個草案投贊成票。福特基金這次慷慨捐贈，終於使聯合國能

夠得到需要迫切的現代圖書館，紐約會所的觀瞻亦因而改進頗多，本代表團非常欽感。

五四. 本代表團也要向祕書長及其僚屬，尤其是 Mr. Cordier，祝賀和致謝，因爲他們進行談判，結果圓滿，產生這個令人歡躍的決定。

五五. Sir John CARMICHAEL (聯合王國)：本人代表聯合王國代表團，要追隨前此各發言代表之後，對福特基金慷慨爲懷，高瞻遠矚，捐贈這筆鉅款，表示感謝。

五六. 建立一個最完善的圖書館，對本組織的工作非常重要，不言而喻。聯合國圖書館爲祕書處辦理工作必不可少的基础，對紐約各會員國代表團提供重要的服務，其重要而專門的藏書不僅可供美國的學者和研究人員應用，而且可供全世界的學者和研究人員應用。

五七. 會員國數目增加，對於圖書館的要求隨而加多，將來民衆日益注意，聯合國工作範圍又逐漸擴大，此項要求還要加多。圖書館職員殫精竭慮，應付這種要求，尚能勝任愉快，但是他們辦公的物質環境久已不滿意。現在有了福特基金的捐贈，就可能在相當的佈置中貯藏上述重要藏書，同時，聯合國會所大廈添了一座莊嚴華麗的新建築，便益形堂皇。

五八. 福特基金對這個慷慨的捐贈除了提出一個條件之外，沒有附加什麼條件，這個條件就是新廈應該是最上等的，其式樣和陳設且應合乎最現代的標準。這實在不是一個條件，而是一種激勵。我們相信新聯合國圖書館不會辜負捐資興建該館的偉大基金，也一定與該館原屬的本組織的原則和理想相稱。

五九. Mrs. RÖSSEL (瑞典)：關於福特基金捐資在會所地址興建一座新廈，並負責內部的佈置陳設，以供聯合國圖書館之用一案，第五委員會於一九五九年十月二十九日一致通過一個決議草案。瑞典是現在大會案前這個決議草案的許多提案國之一。本代表團忝在提案國之列，覺得非常榮幸，我們深信大會也將一致通過這個決議草案，這是該草案應得的結果。

六〇. 許多代表團都在第五委員會以及在這裡對福特基金的慷慨捐贈，表示謝意，並讚揚祕書長、他的執行助理以及其他職員在這方面所作的努力和所辦的工作。所以，我現在所能講的祇是覆述已經講過的話，但是這是值得覆述一遍的。

六一．瑞典代表團對於福特基金慷慨捐輸，以及秘書長和 Mr. Cordier 談判成功，工作順利，致一個緊急問題得到圓滿的解決，願附和所有曾在大會或第五委員會特予稱讚的代表團。

六二．全世界都知道福特基金會對於人類福利，貢獻很多。這次向聯合國的慷慨捐贈，完全與它的傳統和工作精神相符。這個捐贈證明它對聯合國具有信心。對聯合國的目的和工作具有信心，是本組織成功的條件，十分重要。

六三．除了感激的話之外，還要道賀，但這是對我們大家與聯合國有關係的人說的；不久，聯合國除了有能幹專心的圖書館職員之外，還有最上等的最現代化圖書館，供我們應用。

六四．Mr. NESBITT (加拿大)：本代表團也要讚揚福特基金向聯合國捐款建築一座新圖書館大廈。該基金這次捐贈，可見它慷慨通達。

六五．目前的圖書館對於各國政府及其派駐這裡的代表團，對於各專門機關，對於學者和歷史家以及許多與聯合國工作各方面有關係的非政府組織，的確都很重要。但是，聯合國的範圍和會員國的數目都已擴大，目前的房屋的確不敷應用。由於代表團的數目已經增加，知道圖書館便利的人，亦已加多，圖書館職員便不得不在日感困難的環境之下服務。

六六．聯合國圖書館擁有獨一無二的一個特殊部門的藏書，其數量之多，不是國立或其他圖書館所容易辦到的。爲了完成這種獨一無二的任務，這個圖書館必須隨着本組織的增長而擴張其便利。由於福特基金的捐贈，聯合國能夠建築一座適當的新廈，以儲藏在世界許多地方、用許多種語言，苦心作成的思想和提案，計劃和程序的卷冊。由於該基金的慷慨捐贈，我們有了反省和研究的地方。這個捐贈是聯合國永遠感激不盡的。

六七．Mr. DE LEQUERICA (西班牙)：現在全體會議已討論到議程項目七十二“聯合國圖書館：福特基金捐贈”，本代表團想說幾句話，但不是支持擺在我們面前的決議草案，我們毫不懷疑這個草案將一致通過，而是要在這裡對福特基金慷慨捐資興建一座爲聯合國圖書館館址的新廈，表示我們的感謝，我們相信，所有代表團都和我們一樣感激。

六八．我們大家都知道聯合國圖書館所辦的服務日益重要，這個圖書館由於性質專門，地處要衝，用

處很大，以及藏書優良，一定會成爲世界上一個最重要的圖書館。秘書長所提關於這個圖書館的報告書〔A/4231〕對於這點說得非常透澈，無需本人再置一詞。我們大家也都知道目前樓房缺乏，特別是從我們希望這個圖書館辦理的服務來看，更是如此。再者，從美觀上看，這個樓房與會所其他建築也不調和。因此，我們對於這個圖書館將達到真正應該達到的境界，實在值得高興一番。我們大家都記得阿歷山大城的圖書館慘遭焚燒，如果人類今天仍然痛惜它的焚燒，那末我們對於一個所負歷史任務和它一樣重要的圖書館的重建消息，不是誕生消息，還不應當狂歡一番嗎？

六九．福特基金的慷慨和通融值得特別稱讚，該基金會本着這種精神所作的捐贈，滿足了日見迫切的需要。所以，西班牙代表團很高興的同意會銜提出擺在我們面前的決議草案，其中略稱：大會決定接受這個捐贈，並載明聯合國向捐贈人致謝。這只是這類慈善機關捐獻鉅款，增進文化的又一例子而已，全世界都覺得這些機關的惠益。

七〇．秘書處——尤其是秘書長及 Mr. Cordier——爲了達到本全體會議案前決議草案現在所載的目標，與福特基金熱誠談判，手腕靈活，卒獲圓滿結束，我們也願在紀錄上載明本代表團的感佩之意。

七一．主席：如果沒有其他代表想發言，我們可以視爲大會已如所有發言代表所主張，一致通過第五委員會在其報告書〔A/4252〕所建議的決議草案。

這個決議草案經一致通過。

議程項目十四

國際原子能總署報告書

七二．主席：大會現有國際原子能總署報告書¹及捷克、南非聯邦及阿拉伯聯合共和國提出的決議草案〔A/L.265〕。大會如通過這個決議草案，就表示閱悉國際原子能總署報告書。

七三．本人現請國際原子能總署幹事長 Mr. Sterling Cole 發言。

副主席 Mr. de Freitas-Valle (巴西) 就主席位。

七四．Mr. COLE (國際原子能總署幹事長)：這次本人向大會提出的報告書〔A/4244〕，討論國際原

¹ 國際原子能總署向聯合國大會所提報告書(一九五七年七月一日至一九五九年六月三十日)。經秘書長以節畧(A/4244)致送大會各會員國。

子能總署自一九五八年七月一日至一九五九年六月三十日期間工作開展情形。因此，這是本署第一次報告全年工作的報告書，而且從很多方面說，是截至現在我們所提出的一項最重要的報告。

七五．一九五八年十月三十日本人在這個講壇上〔第七七七次會議〕所作的報告，檢討了本署與聯合國體系內其他機關建立密切關係的幾種方式，同時也向大會概括說明了（一）在直接向會員國提供服務上及（二）在造成全世界和平使用原子能的安全環境上，本署正在決定努力方針的廣大範圍。

七六．由一九五七年到一九五八年的期間，大部分和一切新機關一樣，係以從事組織、籌備和行政調整為主的期間。同時，如去年我所指出的一樣，在此期間本署與聯合國體系內其他機關在互利方面，已經奠定合作無間的鞏固基礎。現正依據與勞工組織、糧農組織、文教組織、衛生組織及民用航空組織締結的關係協定，增進本署與這些機關之間的聯繫與合作。我們各機關的秘書處之間正在經常保持聯繫，這是在共同有關的事務方面確保這種重要合作的寶貴要素。

七七．在另一方面，由一九五八年到一九五九年也是本署在實體方案方面頗有進展的一年。好像一條船，試航已經告一段落，現已正式開航。無可否認的，這一條船距離它當初下水時所要到達的許多目標尚很遙遠。但是，我們認為本署目前的路線是切合現實的，既迎合國際社會的需要，又認清本署現在推行業務有其限制。

七八．我要順便報告各位：在我看來，我們最近舉行的大會²證明各會員國政府對於本署前途深具信心，而且決心把本署成為履行它們指定本署擔負的責任的有效工具，這是最足令人興奮的。

七九．現在擺在各位面前的報告書敘述本署去年方案的成就與目標頗詳。本人不擬在此檢討這一年的發展情形，但是要很簡單的一提聯合國會員國所關心的我們的主要工作。

八〇．技術協助是本署工作日益擴大的部分。不僅發展較差的國家感到核子能專家缺乏，就是技術先進的國家也是如此。我們從四十二個國家挑選了六百名學生，在會員國高等教育及研究中心訓練。我們曾經派遣或正在派遣五十名左右的專家前往實地，幫助

請求協助的國家擬訂原子能方案。本署又向大約七個國家供給精選的原子能設備若干種，並且初步調查多半在發展較差地區的十六個國家的需要，以補充本署的技術協助。

八一．我們的技術協助方案因本署參加技術協助擴大方案，故進行快了很多。原子能方案現正成為會員國發展計劃的構成部分，而參加聯合國技術協助擴大方案的行政機構又在改進之中，故我們可以預料請求本署從擴大方案資金中予以協助的政府將與日俱增。

八二．本署的中心任務在供應核原料，這個任務因向日本供給一個研究反應器所用的天然鈾料而首次做到了，希望第一次供應特別對裂質料計劃——供奧地利研究反應器之用——不久便可實行。董事會業已暫時核定一套原則，以管制本署工作，而免此種質料轉供非和平的用途，其詳細規則現正在這個範圍內加以擬訂中。

八三．本署工作的另一重要部門就是推行研究計劃。現已與十四個國家的機關訂立處理與原子能特別有關及直接有關的各種不同問題的三十一個合同。本署的服務實驗室現正在維也納附近建築中，一年之內可以開始工作。實驗室成立之後，本署便能擴張關於標準健康及安全以及質料分析的工作，同時也將擴大服務會員國的範圍。

八四．報告書中對於將來把核動力變成電能主要來源的希望，有特別論述。這方面的發展由於種種因素，略受阻礙，這些因素中比較大的是電廠建築發生意外費用，尋常燃料呈現過剩現象，因此用尋常燃料發電成本減少等。雖然如此，預料由於技術與經濟的發展，原子能總有一天可能日漸與尋常電力競爭。當此草創時期，本署在核電力方面的主要工作原屬籌備性質，計有研究與調查、訓練方案、草擬衛生與安全規則，並對研究及訓練反應器的建立和加添燃料，提供協助等數項。

八五．本署各項工作中，有三項由於聯合國本身在有關部門的工作，故對聯合國特別有關。以協助鼓勵電力生產為謀求經濟發展之手段，是聯合國經濟工作的重要一環。本人去年曾報告說，發展較差地區對於核動力的需要，本署業已開始作繼續不斷的主要研究，因此特別注意適合此種需要的動力反應器的研究製造，這種雙重研究包括：第一，不斷檢討在技術上可以合用、在經濟上可以競爭的反應器方面所得的進

² 總署大會於一九五九年九月二十二日至十月二日在維也納舉行第三屆常會。

展，關於這一點我們將於明年召開一個會議。第二，調查發展較差地區，以期發現建造核動力廠可以早日引起興趣的幾個情勢。關於這個研究的第二部分，我們得到聯合國各區域經濟委員會以及國際復興建設銀行的寶貴合作，特別是在提供比較核電力廠與尋常電力廠費用的資料以及蒐集一般經濟資料兩方面，後一資料，聯合國可以從本身的資源中供給。欲估計發展較差國家有無可能建立小型及中型動力反應器，這種資料必不可少。

八六．另一共同有關的工作，就是召開原子能和平用途科學會議。聯合國在這方面所辦的先驅工作，對於本署具有莫大價值，成爲我們所辦工作的堅固基礎。自第一次日內瓦會議³以來，原子能方面的專門化有着明顯的增加，這種趨勢必年復一年繼續下去。所有其他科學部門也有同樣的發展，我們的會議方案於擬訂時就已計及這種情形，這個方案規定多多召開小型專家會議，以便這些專家在最能集中精神，盡量討論的環境之下，特別對核技術各方面交換意見與經驗。過去十二個月來已經開始舉行若干特別會議，討論在工業方面使用大量輻射源、反應器技術學、原子能方面訓練問題、在醫藥上運用同位素及輻射研究與量度各方面問題等事項。處置放射廢料會議將於數星期內在摩納哥舉行。⁴我們計劃隨着我們方案的發展，而選定若干會議，在適當的間隔期間，兼籌並顧原子能和平使用的一切方面。如果大會決定在將來某日召開像日內瓦會議一樣的第三次會議，本署一定樂於參加召開，並竭力支助。

八七．本署科學諮詢委員會也是由聯合國科學諮詢委員會的著名科學家組成的，本署依照該委員會的建議，將竭力成爲交換控制融合與漿物理學情報的世界中心；而且爲這個問題召開會議，將成爲本署未來方案的一部分，關於這點，本人願一提我們希望可以大大激勵本署工作的一項發展，這項發展就是一九五九年九月十五日赫魯曉夫先生訪問美國時，蘇聯及美國原子能委員會負責人宣佈兩國政府將利用本署爲原子能和平用途非祕密資料的中央保管所，此項資料包括控制熱核反應、高能物理學及生命科學在內。

八八．第三項共同有關的工作是輻射防護工作。

³ 第一次聯合國原子能和平用途國際會議於一九五五年八月八日至二十日舉行。

⁴ 後來，這個會議於一九五九年十一月十六日至二十一日在摩納哥舉行。

由於我們關切的問題僅僅涉及因原子能和平使用而起的輻射防護，因此，我們在這方面的出發點與聯合國不同。但是，從純技術觀點來看，這些問題中有許多與聯合國原子能輻射影響問題科學委員會同樣直接有關。

八九．在這方面，本署工作計分兩部分。第一部分是與聯合國及其他國際機關合作，擬訂一套建議與規則，以保證原子能一切和平使用確實安全而無危險，此項使用包括同位原素、研究反應器、動力及推進反應器、以及放射性物質運輸在內。在這一部分已做了很多的開端工作。第二部分是訂立研究合同與召開科學會議，以鼓勵輻射防護研究。就這一點來說，聯合國輻射影響問題科學委員會上次報告書〔A/4119〕是我們推進應有研究的一個極有價值的指南。除了訂立若干研究合同之外，本署曾舉行一個小型專門會議，討論從大氣、生物及其他樣本中量度放射的技術問題。在本署實驗室的設計方面，也正與聯合國原子輻射影響問題科學委員會保持密切合作；且已就我們目前有限的設備，向委員會作小規模的實驗室服務。我們希望聯合國原子輻射影響問題科學委員會將來在本署會所舉行若干次會議，使這兩個機關進一步造成理想的合作；不過，這是必須由大會核准的。

九〇．當本人於本年七月向經濟暨社會理事會第二十八屆會提出本署第一次報告書〔E/3248〕時，本署與聯合國之間又多了一項聯繫。本署向經濟暨社會理事會提出的報告書在理事會所關切的特別部門，將補充本署規程與關係協定〔參閱決議案一一四五（十二）附件〕所定本署與大會直接最高關係的不足。此外，本人相信，這個報告書對於共同有關的問題，有助於進一步促進本署與各專門機關工作上的協調與合作。確實有幾個問題，祇有另一個機關的特殊經驗和專門知識與本署的特殊經驗和專門知識參合起來，才能夠有效處理。因此，本人很高興向各位報告，在一切接觸方面業已建立了極爲良好的工作關係，而且現在一切重要部門釐訂有效辦法，使其他機關與我們的力量結合，避免不必要的重複。

九一．去年本人說過，從我們與聯合國的關係的含義來看，本署應當成爲聯合國在使用原子能方面辦理技術業務的主要科學機關。我想從我們向大會提出的報告書，可以看出本署爲達此目的，已作有可喜的進步。

九二．本人相信，各位面前的報告書證明本署業已圓滿地完成工作發展的一個階段。本署大會剛剛於

數星期前閉幕，它覺得明年應該是本署工作在某幾方面有相當擴張的一年，在其他方面，則應以着重鞏固我們現有的方案，改進我們的技術為主。

九三。可是，本署正如它所研究的科學與技術一樣，僅僅開始發生大會所預料的重大作用。今後數年本署所能貢獻的必然遠超過目前的工作。然而，本署全部潛力能否表現，並不單靠核科學與技術的進步。大部分還要看國際社會的成員在防饑、卻病、救貧的擴大運動中，究能調和它們在政治上的糾紛，創造熱

烈合作的環境到什麼程度。根本說來，這些都是在增進原子能使用的和平合作方面，一定會限制像我們這樣的技術機關發揮作用的因素。這種運動是否成功，終究有賴於各會員國政府一本信誠、努力不懈，造成國際和睦關係。

九四。主席：Mr. Cole 作了一個極其重要的報告，我想我向他致謝是表達大會的意思。

午後十二時四十五分散會

第八三六次會議

一九五九年十一月三日星期二午後三時紐約

主席：Mr. Victor A. BELAUNDE (秘魯)

議程項目十四

國際原子能總署報告書(續完)

一。Mr. FOURIE (南非聯邦)：本國對於國際原子能總署(原子能總署)從開始起就抱很大興趣。因此，我們從本報告書¹知道該總署所獲得的進展，甚感滿意，本人首先要為該報告書向幹事長致賀。

二。總署所面臨的初期組織上的困難業已順利克服，總署業務正積極推行中。最近數年的業務似將集中於三個主要的領域，即：

(一) 健康與安全方面管理標準之協調及發展；

(二) 不僅對於所謂發展不足國家，且對許多工業上雖已發展，但方纔開始從事原子能方案的國家提供各種方式的技術協助；及

(三) 發展及改進情報途徑，以保證將目前關於原子能每一方面正在發表的大批資料，作成適當的摘要，以供即在目前也往往不知向何處取得所需情報的會員國公私機關之利用。

三。本代表團得悉在所檢討的年度中，總署在其業務工作範圍內所進行的訓練各國遴選人員研究獎金方案大加擴張，特別感覺滿意。我們非常重視此項方

¹ 國際原子能總署向聯合國大會所提報告書(一九五八年七月一日至一九五九年六月三十日)經秘書長以節署(A/4244)致送大會各會員國。

案，因為我們認為訓練科學人才乃是進行核子能方面的研究及發展計劃的一個主要先決條件。因此本國特別樂於對一九五八年及一九五九年總資金下所進行的各項計劃有所捐助並繼續認捐一九六〇年款項。我們自身亦已獲得研究獎金方案的好處。

四。我已提到最近將來總署所能集中進行的三個主要工作範圍。可是也切不可忽視總署對於全世界能源的發展所必然有的長期貢獻。雖然一般承認從原子生產動力的成本及所需投下的資本及付出的利息較之兩年以前所估計的要大得很多，大家仍然普遍認為核子動力的採用終是一種不可避免的發展，儘管有這種初期的失望。因此，假使我們高瞻遠矚，我們就會發現此刻為着核子動力逐漸與常規動力競爭之日開始準備，並非過早。

五。因此，我們歡迎總署對於小型、中型動力反應器的演進和發展所作的研究。我們認為從此項研究可能獲得很大的利益。因此，這是今後數年可能由可以利用的國際財源予以資助而收實效的一個計劃。我們也希望會員國家逐漸對於這些研究發生興趣，例如本國業已允諾協助此項研究。

六。像總署這樣一個新的國際機關成立之後，通常需要相當時間然後方能與現有國際機構成立有效的協調。我們對於這方面所已獲得的進步甚感滿意。雖然一年以前發生某些困難，使總署與聯合國間可能引起磨擦，目前這些困難大體已告解決，各方面均感滿意。由於行政協調委員會及技術協助局一類機構的存在密切的合作已屬可能。